

УТВЕРЖДАЮ

Директор
ИМФИ – филиала ФГБОУ ВО
ВолГМУ Минздрава России


В.Л. Аджиенко
«26» октября 2018 г.



**ОТЗЫВ ВЕДУЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ
о диссертации КОНЬКОВОЙ Инны Игоревны
«Структурно-функциональные характеристики антропотопонимических
и терминологических составляющих англоязычного научно-
технического дискурса», представленной на соискание ученой степени
кандидата филологических наук
по специальности 10.02.04 – Германские языки**

Диссертация И.И. Коньковой выполнена в русле современной дискурсивной лингвистики. В обсуждаемой научной работе решена одна из важных задач современной лингвистики, сформулированная в паспорте специальности 10.02.04 – Германские языки как изучение отношения лексики и внеязыковой действительности. В фокусе исследования находится описание структурно-функциональных особенностей антропотопонимических и терминологических составляющих англоязычного научно-технического дискурса, рассмотренных в аспекте реализации категории вторичности. Научные работы, подобные обсуждаемой диссертации, всегда интересны как с методологической, так и с прикладной точки зрения. Так, категория вторичности представляет собой увлекательный и малоизученный в аспекте языка феномен. С точки зрения философии, надо сказать, он получил весьма подробное освещение. В языкознании она изучалась с позиций интертекстуальных связей, традиционно представленных в форме цитат, ссылок и сносок, которые являются неотъемлемой частью исследуемого научно-технического дискурса. В настоящее время английский язык представляет собой *lingua franca* (EFL), на котором, в том числе, происходит научное общение, в сфере которого

создаются дискурсы по законам английского языка. В связи с этим появляется необходимость анализа и обобщения наиболее важных особенностей научно-технического дискурса, поскольку, в виду усиления интеграционных процессов в современной науке в центре внимания лингвистов все чаще оказывается язык научно-технической литературы. Написание научных статей и монографий предполагает следование законам дискурса и правилам научной этики, что отражается в использовании ряда особых языковых средств, употребление которых тесно соотносится с понятием категории вторичности, изучение которой неизменно остается актуальными, так как каждый текст находится в окружении других текстов, он непосредственно связан с ними и не может функционировать изолированно от них. Все сказанное выше свидетельствует об **актуальности** проблематики, заявленной в диссертации И.И. Коньковой.

Основная цель предпринятого исследования состояла (См. стр. 5 дисс.) в изучении антропотопонимической и терминологической структур научно-технического дискурса с позиции категории вторичности посредством анализа структуры и функций антропонимов, эпонимов, терминов, терминологических словосочетаний и топонимов как маркеров этой категории.

Исходя из поставленной цели, диссертант осуществил целый комплекс конкретных исследовательских (теоретических и практических) задач, среди которых изучение природы категории вторичности с точки зрения философии и языкознания; выделение методом сплошной выборки текстовых фрагментов, содержащих антропотопонимические и терминологические структуры; проведение структурного анализа лексических единиц, входящих в антропотопонимическую и терминологическую составляющие научно-технического дискурса; определение функций антропонимов, эпонимов, терминов,

терминологических словосочетаний и топонимов в научно-техническом дискурсе и др.

Рецензируемая диссертация имеет четкую структуру. Она состоит из Введения, двух глав, завершающихся выводами, Заключения, Списков использованной литературы, Интернет-источников, использованных словарей и источников примеров (языкового материала). В Главе 1 «Теоретические основы изучения антропотопонимической и терминологической структур в англоязычном научно-техническом дискурсе» представлен аналитический обзор теоретических концепций по вопросам теории научно-технического дискурса, категории вторичности, а также антропотопонимической и терминологической структур указанного вида дискурса. В этой главе дается описание научно-технического дискурса с целью освещения степени его изученности. Дается анализ категории вторичности, через призму которой рассматриваются лексические единицы, относящиеся к двум структурам данного вида дискурса: антропотопонимической, состоящей из антропонимов, эпонимов, топонимов, и терминологической, представленной терминами и терминологическими словосочетаниями. Структурные и функциональные особенности отмеченных лексических единиц выступают в качестве предмета исследования. Диссертант показал хорошее знание современных лингвистических теорий, умение делать научное прогнозирование на основе лингвистического осмысления существующих взглядов ученых, способность недвусмысленно определить исходные положения концептуальной базы собственного исследования, исходя из анализа имеющихся в современной литературе данных. Глава 2 «Анализ функционирования антропотопонимической и терминологической структур в англоязычном научно-техническом дискурсе» носит исследовательский характер и содержит структурный, функциональный и этимологический анализ антропонимов, эпонимов, топонимов, образующих антропотопонимическую структуру, а также терминов и терминологических словосочетаний,

входящих в терминологическую составляющую научно-технического дискурса. Особое место в главе отведено рассмотрению упомянутых выше структур как маркеров категории вторичности. С этой целью представлен их обобщенный анализ по следующим признакам: по структуре, по виду интертекстуальной связи и по функциям.

Материал исследования представлен обширным корпусом текстов англоязычного научно-технического дискурса (1400 страниц формата А4). Единицей лингвистического анализа был выбран текстовый фрагмент, достаточный для экспликации функции маркера категории вторичности (антропонима, эпонима, термина, терминологического словосочетания и топонима) и отличающийся относительной смысловой законченностью.

Предложенная и реализованная диссертантом совокупность методик и приемов анализа базируется на нескольких разноплановых и в то же время взаимодополняющих исследовательских парадигмах (метод сплошной выборки языкового материала исследования, методы лингвистического описания, словарной идентификации, контекстологический и функциональный виды анализа, методы этимологического и структурного анализа и др.).

Экспертиза рецензируемой работы позволяет, прежде всего, отметить, что ее автор выполнил оригинальное комплексное исследование на новом материале, ранее не подвергавшемся специальному исследованию. Удачное соединение теоретического осмысления лингвистического материала и анализа рассматриваемых лексических единиц позволило диссертанту получить достаточно полную картину реализации категории вторичности в научно-техническом дискурсе через рассмотрение таких ее маркеров, как антропоним, эпоним, топоним, термин и терминологическое словосочетание.

В результате проведенного лингвистического анализа диссертант пришел к выводам, имеющим, несомненно, немаловажное значение для

выявления специфики дискурсивной реализации категории вторичности в англоязычном научно-техническом дискурсе.

Научная новизна диссертации заключается в том, что на материале англоязычного научно-технического дискурса предпринята попытка подробно описать структурно-функциональную значимость его антропотопонимических и терминологических составляющих; определить функции рассматриваемых дискурсивных маркеров: индексальная, мемориальная, аксиологическая, рекогнитивная, функция признания приоритета авторства, функция компрессии информации, этикетная и функция привлечения внимания. В работе впервые установлено, что все рассматриваемые маркеры категории вторичности могут быть использованы в текстах научно-технического дискурса в трех структурах, в зависимости от вида интертекстуальной связи: макродискурсивной (ссылочной), микродискурсивной (нессылочной) и поликодовой.

Теоретическая значимость результатов исследования состоит в том, что оно вносит несомненный вклад в разработку теории дискурсивной лингвистики, а также в изучение проблем интертекстуальности в научно-техническом дискурсе посредством анализа структурно-функциональных особенностей его антропотопонимических и терминологических составляющих, как маркеров категории вторичности, и может способствовать дальнейшей разработке теории интертекстуальности.

Выдвинутая гипотеза нашла свое подтверждение в полном и всестороннем раскрытии всех вынесенных на защиту положений. Стройная структура, логичное изложение содержания диссертации, четкость и конкретность выводов как по отдельным Главам, так и Заключение, позволили автору в полной мере реализовать основную цель и успешно решить задачи исследования. Стиль и манера изложения отличаются точностью, последовательностью, умением излагать содержание в научном

ключе и не перегружать текст сугубо научной терминологией, что особенно важно для исследовательских работ, выполненных в русле современной дискурсивной лингвистики.

Общие результаты исследования, как и выводы, полученные в ходе рассмотрения отдельных вопросов, поставленных в диссертации, могут быть использованы **практически** при обучении студентов лексикологии, а также в спецкурсе по обучению написанию научных статей на английском языке.

При общей высокой оценке рецензируемого научного труда необходимо остановиться на его отдельных моментах, задать вопросы и высказать свои пожелания диссертанту:

- 1) На стр. 11 автореферата автор пишет: «Анализ литературы по теме научно-технического дискурса показал, что он был изучен с разных позиций (его характеристики, особенности лексического состава, межтекстовые связи и др.), однако ни в одной из работ не было обращения к антропотонимической структуре». Трудно согласится с этим утверждением, ведь с 2011 года этой проблемой занимаются исследователи из Пятигорского государственного университета д.ф.н. Алимуратов О. А. и к.ф.н. Раздубев А.В., и особенно в выбранной вами сфере терминов нанотехнологий, см., например, [https://elibrary.ru/author_items.asp?authorid=614154]. Известны ли диссертанту труды этих ученых? Как они пересекаются с темой, содержанием и практическим материалом рецензируемой диссертационной работы?
- 2) В одном из примеров, анализируемых автором, лексическая единица «X-ray» представляется как эпоним. Можно ли считать ее таковой, если в составе наименования нет антропонима, как в русском переводе («рентгеновский луч»)?
- 3) Может ли автор объяснить максимально допустимый объем выделяемого для анализа текстового фрагмента?

- 4) В настоящее время в качестве одного из критериев оценки результатов научно-исследовательской работы все чаще выступает критерий возможности коммерциализации результатов гуманитарных исследований. Представляется, что описанные в практической части примеры вполне могут быть систематизированы в базу данных с дальнейшим патентованием.
- 5) Хотелось бы, чтобы автор в дальнейшей научной деятельности обратил внимание на вопрос, уточняющий специфику перевода исследуемой группы терминов с английского языка на русский.

Высказанные замечания не затрагивают существа основных положений диссертации. Диссертационное исследование И.И. Коньковой, как по форме, так и по содержанию, соответствует тем требованиям, которые предъявляются к научным исследованиям, выполняемым в русле специальности 10.02.04 (Германские языки). Метаязык текста диссертации полностью соответствует нормам научного жанра и не перегружен терминологией. Автореферат и опубликованные статьи по теме диссертации адекватно отражают ее основные результаты.

Заключение

Считаем, что диссертация Коньковой Инны Игоревны, «Структурно-функциональные характеристики антропотопонимических и терминологических составляющих англоязычного научно-технического дискурса», является самостоятельным законченным научным исследованием, соответствующим требованиям Положения ВАК РФ (п. 8) о порядке присуждения ученых степеней, а ее автор заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – Германские языки.

Отзыв составлен зав. кафедрой иностранных языков, доктором филологических наук, доцентом Стадульской Н.А., обсужден и утвержден на

заседании кафедры иностранных языков в ПМФИ - филиале ФГБОУ ВО ВолгГМУ Минздрава России 26 октября 2018 г., протокол № 4.

Доктор филологических наук
(научная специальность 10.02.04 – германские языки),
доцент, заведующая кафедрой иностранных языков
Пятигорского медико-фармацевтического института –
филиала ФГБОУ ВО «Волгоградский государственный
медицинский университет» Министерства здравоохранения России
(ПМФИ - филиал ФГБОУ ВО ВолгГМУ Минздрава России)

Н.А. Стадульская



Подпись (и)
Стадульской Н.А.
Заведующий
Ирина Яковлевна М.Б.
Начальник отдела кадров
Пятигорского медико-фармацевтического института
филиала ФГБОУ ВО ВолгГМУ Минздрава России

26 октября 2018 г.

Контактные данные:

357532 Пятигорск, Ставропольский край, РФ, пр. Калинина, 11,

тел. +7 (8793) 329468

сайт: <http://www.pmedpharm.ru/>

e-mail: stadul@mail.ru